



Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise)
Certifikační orgán certifikující produkty / Product Certification Body
Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic

CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

nařízení vlády č. 118/2016 Sb. a směrnice 2014/35/EU (Nízké napětí)
Government Regulation 118/2016 Coll. and Directive 2014/35/EU (Low voltage)

Číslo:
Number **LVD-B-01038-20**

Držitel certifikátu:
Owner of Certificate Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69
294 71 Benátky nad Jizerou
Česká republika – Czech Republic

Výrobce:
Manufacturer Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69
294 71 Benátky nad Jizerou
Česká republika – Czech Republic

Výrobky:
Products Ohřívače vody zásobníkové – dvouokruhové provedení
Storage water heaters – two-circuit design

Typ/Model:
Type/Model OKCE, OKHE, OKHE ONE, OKC, LUCIE
viz 2. strana / see Page 2

Aplikované normy:
Standards applied ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-21 ed. 2:2004,
ČSN EN 62233:2008

Podklad pro vydání certifikátu:
Basis of Certificate issuance Závěrečný protokol č. 30-14848/EZ ze dne 2020-05-29
Final Report 30-14848/EZ of 2020-05-29

Certifikát platí do:
Certificate valid until 2025-05-28

Strojírenský zkušební ústav, s.p., potvrzuje, že výše uvedené výrobky jsou ve shodě se základními technickými požadavky stanovenými v příloze 1 a že technická dokumentace odpovídá příloze 3 k nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (odpovídá příloze I a III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU). Výsledky přezkoumání technické dokumentace, údaje potřebné k identifikaci výše uvedených výrobků a závěry přezkoušení jsou obsaženy v závěrečném protokolu. Pravidla pro nakládání s certifikátem jsou uvedena na 3. straně.

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Engineering Test Institute, Public Enterprise, hereby confirms that the above-mentioned products are in conformity with the essential technical requirements set forth in Annex 1 and that the technical documentation conforms to Annex 3 of Government Regulation 118/2016 Coll. (corresponding to Annex I and Annex III of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council). The results of the technical documentation review, the data necessary for identification of the above-mentioned products and the conclusions drawn from testing are contained in the Final Report. The rules for using the Certificate are specified on Page 3.

Použité certifikační schéma: ČSN EN ISO/IEC 17067:2014, schéma 1a.
Product certification scheme applied: ČSN EN ISO/IEC 17067:2014, Scheme 1a.

Brno, 2020-05-29




Ing. Tomáš Hruška
ředitel
Director

LVD-B-01038-20 Strana - Page 1/3



Specifikace výrobků:
Specification of the products:

Výrobky Products	El. připojení El. connection	Příkon Input	El. krytí Ingress protection	Příklad označení Example of designation
Ohřivače vody zásobníkové elektrické: <i>Electric storage water heaters:</i>				
OKCE 80, 100, 125, 160, 200 2/4 kW Objem / Capacity: [l] 75, 97, 122, 149, 199	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	OKCE 160 2/4 kW
OKCE 80, 100, 125, 160, 200 2/6 kW Objem / Capacity: [l] 75, 97, 122, 149, 199	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	OKCE 160 2/6 kW
OKHE 80, 100, 125, 160, 200 2/6 kW Objem / Capacity: [l] 75, 97, 122, 149, 199	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	OKHE 160 2/6 kW
OKHE ONE 30, 50, 80, 100, 120 2/6 kW Objem / Capacity: [l] 28, 45, 65, 80, 98	230V / 50Hz	1000 ÷ 2000 W	IP 44	OKHE ONE 100 2/6 kW
Ohřivače vody zásobníkové kombinované: <i>Combined storage water heaters:</i>				
s plochou výměníku 0,7 m ² <i>with area of exchanger 0.7 m²</i>				
OKC 80, 100, 125, 160, 200 2/6 kW Objem / Capacity: [l] 73, 93, 117, 145, 194	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	OKC 100 2/6 kW
s plochou výměníku 1 m ² <i>with area of exchanger 1 m²</i>				
OKC 100, 125, 160, 200 2/6 kW Objem / Capacity: [l] 95, 120, 147, 195	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	OKC 100/1 m ² 2/6 kW
Systémová jednotka: <i>System unit:</i>				
LUCIE 200 split 150, 200, 250, 300, 400/6, 8-12, 16	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	LUCIE 200/6 split
LUCIE 200 monoblock 150, 200, 250, 300, 400	230V / 50Hz 400V / 50Hz	2000 ÷ 6000 W	IP 44	
Objem / Capacity: [l] 145, 185, 245, 295, 395				
Příslušenství: TJ - elektrická topná jednotka <i>Accessories: TJ - electric heating unit</i>				
TJ 2" HP 6, 9, 12 kW	400V / 50Hz	6000 ÷ 12000 W	IP 44	TJ 2" HP 6 kW



PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM

Splnění požadavků nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (směrnice 2014/35/EU) bylo odvozeno ze splnění požadavků použitých norem, které jsou uvedeny na 1. straně certifikátu. Novelizace některého z uvedených normativních dokumentů, zejména novelizace norem nebo vydání nových norem, může změnit skutečnosti, za kterých byl certifikát vydán. V takovém případě je třeba použitelnost certifikátu přezkoumat.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. a 2. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech. Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může být sankcionováno.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobků, u nichž byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p., změna ovlivňující shodu s použitými normami a technickými předpisy.

Certifikační orgán požaduje, aby držitel certifikátu vedl záznamy o všech stížnostech a opatřeních k nápravě, které se týkají výrobků, na něž se vztahuje tento certifikát.

RULES FOR USING THE CERTIFICATE

Fulfilment of the requirements of Government Regulation 118/2016 Coll. (Directive 2014/35/EU) has been derived from fulfilment of the requirements of the standards applied, as specified on Page 1 of the Certificate. Amendments to any of the normative documents listed, in particular amendments to the standards or issuance of new standards may change the circumstances under which the Certificate was issued. In such a case, the usability of the Certificate must be reviewed.

The Certificate may only be used as a certificate for the products specified on Pages 1 and 2. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. Unauthorised or deceptive use of the Certificate may be sanctioned.

It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.

The Certificate may not be used for documenting the properties of the products changed without the consent of the Engineering Test Institute in such a way that the conformity with the standards and technical regulations applied has been affected.

The Certification Body requires the Certificate holder to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.

